

YANMAR DIESEL

DIESEL SINGLE-PHASE / MONOPHASE YANMAR Industrial

- Output 8,3 ~ 40 kVA / Puissance 8,3 ~ 44 kVA
- Watercooled / Refroidissement par eau
- 230 V – 1.500 r.p.m.
- Stamford Alternator / Alternateur Stamford



DIESEL THREE-PHASE / TRIPHASE YANMAR Industrial

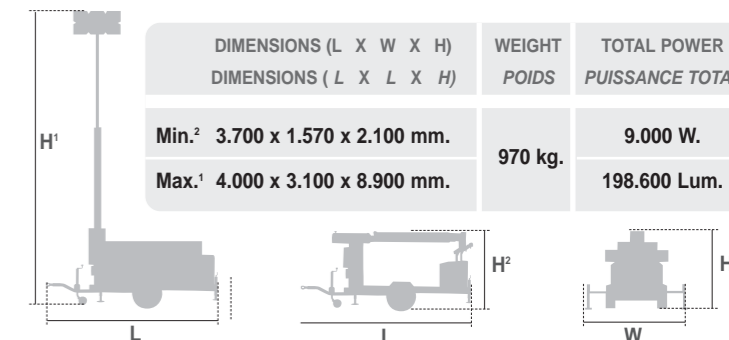
- Output 7,8 ~ 44 kVA / Puissance 7,8 ~ 44 kVA
- Watercooled / Refroidissement par eau
- 400 V – 1.500 r.p.m.
- Stamford Alternator / Alternateur Stamford



IVECO DIESEL

DIESEL THREE-PHASE / TRIPHASE IVECO

- Output 60 ~ 440 kVA / Puissance 60 ~ 440 kVA
- Watercooled / Refroidissement par eau
- 400 V – 1.500 r.p.m.
- MECC-ALTE or equivalent alternator / Alternateur MECC-ALTE ou equivalent



• **A TELESCOPIC MAST.** A telescopic mast with 3 expansions made in extruded aluminium T6 and anodized with a 15 microns layer. The expansion system is protected by scrapers that make it fully waterproof against any external agent such as water, dust, etc.

• **SUPPORT FOR SIX PROJECTORS.** Quartz iodine projectors with 1.500 watts power and a flow of 33.000 lumens each, fixed to the support with safety nuts. IP55 protection level in projectors and box connections.

• **MAST SUPPORT.** Among other functions, houses and protects the hydraulic pump and the oil tank, and fasten in one lateral the electrical motor that drives all the hydraulic system of the mast. In order to avoid the wear of the mast due to the raising movement, anti friction bronze bushings have been introduced, that as well protect against any future clearances that could appear with use.

• **WATERPROOF CONTROL AND MANEUVERING SHELTER.** It is fixed to the mast support and houses and protects in its interior the control press buttons and the automatic maneuver of the mast, the maneuvering panel and the connection hose between the generator set and the tower. This control and handling cabinet, can be locked up with a key or be closed manually with two impact locks. Its protection level is IP66.

• **MANEUVER PRESS BUTTONS.** It allows the control of the mast through two simple buttons and only allows safe movements of the mast. The superior button controls the inclination of the lighting tower mast, permitting a variation of 0° (horizontal position) to 90° (vertical position) and the mast raising from is vertical starting position up to 8.9 meters. The inferior button controls the descent of the mast to the minimum vertical position and the final inclination to 0° (horizontal position).

• **HANDWHEEL OF TURNING.** Handwheel housed at the mast's base, previous unblocking of the lock screw, it allows the manual rotation of the floodlights, offering a 360° lighting field..

• **REAR CABINET.** With impact locks with key and foam rubber protection, designed in order to keep the 6 projectors during transportation. IP66 protection level.

• **LE MÂT TÉLESCOPIQUE.** Mât télescopique de 3 longueurs en aluminium extrudé T6 et anodisé avec une protection de 15 microns. Le système d'élévation est protégé par des joints assurant une étanchéité totale face aux agents externes comme la poussière, l'eau, etc.

• **SUPPORT DE 6 PROJECTEURS** en quartz iodé de 1.500 watts de puissance et 33.000 lumens de flux lumineux chacun, fixés au support avec des articulations autobloquantes. Le degré de protection est IP55 pour les projecteurs et les connexions électriques.

• **SUPPORT DE MÂT.** Sa fonction est d'abriter et de protéger la pompe hydraulique et le réservoir d'huile, ainsi que de fixer latéralement le moteur électrique qui fait fonctionner le système hydraulique du mât. Des douilles en bronze antifriction évitent l'usure dans le déplacement du mât et pendant le mouvement de montée, permettent une plus grande longévité dans le temps et évitent qu'il ait du jeu dans le mât.

• **ARMOIRE ÉTANCHE DE CONTRÔLE ET DE COMMANDE.** Fixée dans le support du mât, elle abrite et protège les interrupteurs de contrôle et de commande automatique du mât, le coffret de commande et le câble de connexion groupe / mât. Cette armoire de commande et de contrôle peut être verrouillée avec clé ou fermée manuellement au moyen de deux serrures, Son degré de protection est IP66.

• **CENTRALE DE CONTRÔLE.** Assure le contrôle du mât par l'intermédiaire de deux simples boutons en permettant uniquement des mouvements sûrs. Le bouton supérieur contrôle l'angle d'inclinaison avec l'horizontal, permettant une variation de 0° (position horizontale) à 90° (position verticale) et l'élévation du mât depuis la verticale jusqu'à 8,9 m de hauteur. Le bouton inférieur contrôle la descente du mât jusqu'à la verticale minimum et le rangement.

• **VOLANT DE ROTATION.** Logé sur la base du mât, le volant permet, en débloquant la vis de sécurité, la rotation manuelle du bloc de projecteurs à 355° offrant une zone d'éclairage de 360°.

• **ARMOIRE SITUÉE À L'ARRIÈRE.** A serrure manuelle, avec clé de verrouillage et mousses de protection, conçue pour stocker les 6 projecteurs pendant le transport. Degré de protection IP66.

SINGLE-PHASE - YANMAR MONOPHASE - YANMAR

THREE-PHASE - YANMAR TRIPHASE - YANMAR

THREE-PHASE - IVECO TRIPHASE - IVECO

MODEL / MODÈLE	BY-9-M	BY-14-M	BY-20-M	BY-30-M	BY-40-M	BY-9-T	BY-14-T	BY-18-T	BY-22-T	BY-35-T	BY-44-T	BI-66-T	BI-80-T	BI-110-T	BI-140-T	BI-175-T	BI-220-T	BI-275-T	BI-330-T	BI-385-T	BI-440-T
Continuous output Puissance continue	8,3 kva 6,6 kW	13 kva 10,4 kW	17,5 kva 14 kW	25 kva 20 kW	33,8 kva 27 kW	7,8 kva 6,2 kW	12,3 kva 9,8 kW	16 kva 12,8 kW	20 kva 16 kW	31 kva 25 kW	41 kva 33 kW	60 kva 48 kW	73 kva 58 kW	100 kva 80 kW	130 kva 104 kW	160 kva 128 kW	200 kva 160 kW	250 kva 200 kW	300 kva 240 kW	350 kva 280 kW	400 kva 320 kW
Engine model Modèle moteur	3TNV76	3TNV88	4TNV88	4TNV98	4TNV98T	3TNV76	3TNV88	4TNV88	4TNV84T	4TNV98	4TNV98T	NEF45 SM 1A	NEF45 SM 2A	NEF45 TM 2A	NEF67 TM 2A	NEF67 TM 3A	NEF67 TE 2A	C87 TE 1D	C10 TE 1D	C13 TE 2S	C13 TE 3S
N° cylinders N° de cylindres	3 L	3 L	4 L	4 L	4 L	3 L	3 L	4 L	4 L	4 L	4 L	4 L	4 L	4 L	6 L	6 L	6 L	6 L	6 L	6 L	6 L
Suction Alimentation d'air	NATURAL	NATURAL	NATURAL	NATURAL	TURBO	NATURAL	NATURAL	NATURAL	TURBO	NATURAL	TURBO	TURBO	TURBO	TURBO INTERCOOLED	TURBO INTERCOOLED	TURBO INTERCOOLED	TURBO INTERCOOLED	TURBO INTERCOOLED	TURBO INTERCOOLED	TURBO INTERCOOLED	TURBO INTERCOOLED
Regulator Régulateur	MECHANICAL MÉCANIQUE	MECHANICAL MÉCANIQUE	MECHANICAL MÉCANIQUE	MECHANICAL MÉCANIQUE	MECHANICAL MÉCANIQUE	MECHANICAL MÉCANIQUE	MECHANICAL MÉCANIQUE	MECHANICAL MÉCANIQUE	MECHANICAL MÉCANIQUE	MECHANICAL MÉCANIQUE	MECHANICAL MÉCANIQUE	MECHANICAL MÉCANIQUE	MECHANICAL MÉCANIQUE	MECHANICAL MÉCANIQUE	MECHANICAL MÉCANIQUE	ELECTRIC ÉLECTRIQUE	ELECTRIC ÉLECTRIQUE	ELECTRIC ÉLECTRIQUE	ELECTRIC ÉLECTRIQUE	ELECTRIC ÉLECTRIQUE	ELECTRIC ÉLECTRIQUE
L x W x H (mm) L x l x H (mm)	1.475 x 750 x 1.110	1.475 x 750 x 1.110	2.000 x 950 x 1.270	2.000 x 950 x 1.270	2.250 x 1.050 x 1.450	1.475 x 750 x 1.110	1.475 x 750 x 1.110	2.000 x 950 x 1.270	2.000 x 950 x 1.270	2.000 x 950 x 1.270	2.250 x 1.050 x 1.450	2.750 x 1.100 x 1.550	2.750 x 1.100 x 1.550	2.750 x 1.100 x 1.550	3.300 x 1.200 x 1.800	3.300 x 1.200 x 1.800	3.300 x 1.200 x 1.800	3.800 x 1.400 x 2.105	4.100 x 1.600 x 2.200	4.100 x 1.600 x 2.200	4.100 x 1.600 x 2.200
Weight Poids	480 kg	560 kg	830 kg	1.100 kg	1.140 kg	500 kg	530 kg	780 kg	820 kg	930 kg	1.060 kg	1.410 kg	1.450 kg	1.580 kg	2.100 kg	2.140 kg	2.340 kg	3.840 kg	4.135 kg	4.295 kg	4.680 kg
Fuel Tank Réservoir	23 l.	23 l.	60 l.	60 l.	66 l.	22 l.	22 l.	60 l.	60 l.	60 l.	66 l.	168 l.	168 l.	168 l.	226 l.	226 l.	226 l.	449 l.	597 l.	597 l.	597 l.
Noise level Niveau sonore	89 LwA	89 LwA	82 LwA	88 LwA	87 LwA	89 LwA	89 LwA	82 LwA	82 LwA	88 LwA	87 LwA	89 LwA	89 LwA	91 LwA	95 LwA	95 LwA	97 LwA	96 LwA	97 LwA	97 LwA	97 LwA



internaco

INTERNACO, S. A. C/ Internaco, 1 (Queirúa) 15680 Órdenes (La Coruña) Spain
Tel.: +34 981 680 101 • Fax: +34 981 688 402 • E-mail: export@benza.es • www.internaco.com



INTERNACO was set up in 1976 in Órdenes, La Coruña, North-western Spain, where we manufacture and distribute our products to the whole world through a solid and exclusive distribution network and technical service.

Over the last few years, the company has had a very positive evolution and this has led to the development of a line of professional products BENZA, which are currently being exported to all five continents.

As a consequence of this strong expansion, the more than 50.000 m² occupied by the production line of the company has proved insufficient. Therefore a new warehouse of more than 6.000 m² has been added exclusively for the Benza generator line manufacturing.

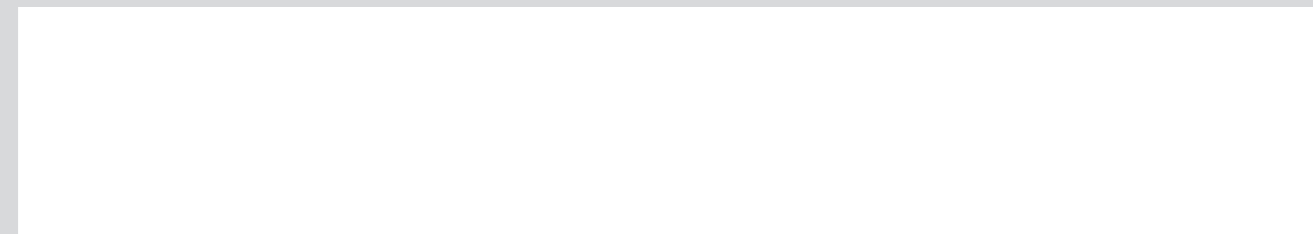
INTERNACO has its own quality system to ensure control of the handling, stocking, delivery and after-sales services of goods. Similarly, we have established rigorous environmental norms so that the manufacturing process has a minimum negative impact on the environment as well as a reduction in waste generation and recycling. As a result, we have been certified with the standard ISO 9001 for Quality Control Systems and ISO 14001 for Environmental Management Services by "Bureau Veritas International".

INTERNACO a été fondé en 1976 à Órdenes, La Corogne, au nord-ouest de l'Espagne, c'est ici que nous fabriquons et distribuons nos produits pour le monde entier, grâce à un réseau de distribution puissant et exclusif et à notre service technique. Tout au long de ces années, l'entreprise a évolué de manière positive, en parvenant à développer, pendant les dernières années, la ligne de produits professionnels BENZA qui s'exportent déjà sur les 5 continents.

Grâce à cette forte expansion, les plus de 50.000 m² consacrés aux activités de l'entreprise n'étaient plus suffisants; c'est pour cette raison que nous avons construit un nouvel entrepôt de plus de 6.000 m² qui accueille actuellement le site consacré à la fabrication des Groupes Électrogènes Benza.

INTERNACO possède son propre système de qualité pour assurer un contrôle de la manipulation, du stockage, de la livraison et du services après-vente des marchandises. Ainsi, nous avons aussi implanté des normes environnementales rigoureuses afin que les procédés de fabrication aient un moindre impact négatif sur l'environnement, tout en réduisant et en recyclant les résidus. Pour toutes ces raisons, nous avons été certifiés selon la norme ISO 9001 pour les Systèmes de Contrôle de Qualité et la norme ISO 14001 pour les Systèmes de Gestion Environnemental par le « Bureau Veritas International ».

AUTHORIZED DEALER / DISTRIBUTEUR OFFICIEL:



PROXECTO FINANCIADO / PROJECT FUNDED



ENGLISH
FRANÇAIS

www.benza.es



INDUSTRIAL LINE

LIGNE INDUSTRIELLE

